

Les tierras ensin documentos son tierras con historia. O cómo mandádonos de la toponimia somos quien a reconstruyir la biografía d'un pueblu

JOSÉ ANTONIO LONGO MARINA
UNIVERSIDAD D'UVIÉU

RESUME: Con esti trabayu quier demostrase que posible reconstruyir la historia d'un territoriu al traviés de la toponimia. En munches ocasiones a los historiadores fálten-yos documentos y pruebes arqueolóxicos pa conocer la biografía del territoriu, problema que podría suplirse con un usu razonable de la toponimia. Pa poner en práctica esta hipótesis l'autor escuyó'l pueblu de Torín, na parroquia de Villamayor, conceyu de Piloña. **Pallabres clave:** Toponimia, historia, territoriu, reconstruyir, Piloña.

The lands without documents are lands with history. Or since as using the toponymy we can reconstruct the biography of a village.

ABSTRACT: *This work will try to demonstrate that is possible to reconstruct the history of a territory across the toponymy, In many occasions the historians lack documents and archaeological tests to know the biography of the territory, problem that could be replaced with a reasonable use of the toponymy. In order to put this hypothesis into practice, the village of Torín, in parish of Villamayor (Council of Piloña), has been chosen. Key words: Toponymy, history, territory, to reconstruct, Piloña.*

Los historiadores usamos de siempre la documentación, arqueolóxica o escrita, como certificáu d'autenticidá de los nuevos estudios pero, ¿qué pasa cuando queremos estudiar un territoriu pal que nun hai esta documentación? La repuesta más cenciella sedría que nun podemos historiar más p'allá d'unos pocos siglos, quier dicise, dende l'apaición nos siglos XVIII y XIX de los estremaos diccionarios xeográfico-históricos¹

¹ Podemos mentar, nel sieglu XVIII, el Catastru d'Ensenada o'l trabayu de Tomás López y, a entamos del XIX, el fechu por Martínez Marina. Toos son a proporcionanos una bayurosa información xeográfica, económica ya histórica, siendo a apurrinos tamién, a vegaes, datos arqueolóxicos.

qu'entamen a apurrinos datos valoratibles de les pequeñes villes y llugares asturianos escaecíos pola historia anterior.

Sicasí, con un usu razonable de la toponimia sí vamos ser a pescanciar meyor estos territorios marxinaos na documentación que se caltién anaguaño. Como exemplu vamos velo aplicao nel casu del pueblu de *Torín*, que pertenez a la parroquia de *Villamayor*, en conceyu *Piloña*.

Torín asítiase nel llau sur del valle onde s'alcuentra Villamayor, población que-y da'l nome a la parroquia. El pueblu estrémase en cuatro barrios (separtaos por non más de dos kilómetros ente ellos): *Arcayo*, *Valgoín*, *Llanuderos* y

*Cañón*². El so marcu xeográficu ta, d'un mou nidiu, llandáu pol ríu Pedruecos al oeste, el ríu Pindal³ al este, Villamayor al norte y el monte Tombu al sur. Esti ye'l terrén onde vamos movenos.

La economía taba venceyada a la ganadería dende antaño y complementábase con una agricultura de sobrevivencia (Fernández Barredo y Longo Marina 2007: 425-444) pero anguaño yá nun xira alreduro d'esta actividá y de la poca xente que queda en Torín son menos entá los que viven del sector ganaderu, fenómenu esti perespardíu na mayoría de los pueblos d'Asturies.

Pa entamar a esgranar la historia d'esti pequeñu nucleu de población lo primero ye asitalu nel contestu de la historia de Villamayor y, n'especial, del monesteriu de Santa María, cenobiu benedictín que de xuru articuló'l territoriu de la rodiada. Esti cenobiu quiciabes naciere como monesteriu propiu perteneciente a una familia nobiliaria llocal y dempués diere nun establecimientu monásticu regular perteneciente a la orden de les benedictines.

Nun hai qu'escaecer qu'esta parroquia yá tien entidá histórica dende tiempos prehistóricos, conociéndose yacimientos cercanos como los d'El Sidrón, en Borines, y Aviao, n'Espinaréu (Obeso Amado 1988: 603-613). Andando'l tiempu tenemos noticia d'un asentamientu castreñu na mesma parroquia de Villamayor, el Castru d'Antrialgo⁴, asitiáu nun llugar conocíu como La Cantera. Otra pieza arqueolóxica importante de la parroquia ye la pernomada diadema de

² Podríamos incluyir otra entidá poblacional güei abandonada, *La Cueva*, que tien un orixe más modernu y, qu'unque ta comunicada col barriu de Llanuderos pente medies d'un camín, funciona como un llugar independiente venecyáu más al monte qu'al pueblu de Torín.

³ La función de los ríos como referente y elementu fronterizu pa describir la estensión d'un territoriu ta perbién estudiada pol profesor Miguel Calleja Puerta (2004).

⁴ Esti castru yá apaez conseñáu nel Madoz como una torre en ruines. El problema ye que nun tán fechos sondeos serios y nun ta incluyíu na carta arqueolóxica del conceyu Piloña. Poro, nun podemos asitalu cronolóxicamente enantes o depués de la romanización.

Moñes, aunque nun se sabe'l so contestu arqueolóxicu y el so orixe entá se discute⁵. Tamién cuntamos con una pequeña terracota apaecida en Moñes, de posible filiación grecorromana (Álvarez Peña 2004: 117).

De la intensidá del procesu de romanización nun tenemos vestixos importantes acullá los toponímicos o los materiales, del tipu la estela funeraria que se caltién na fachada la casa Pastrana, en Villamayor. Esti epígrafe, pue ser que de la dómina romana, fai referencia a los Viroménicos, xentilidá d'orixe prerromanu quiciabes asentada na zona. Sicasí, al nun sabese tampoco'l contestu arqueolóxicu nesti casu, ye difícil l'algame d'una conclusión definitiva.

El mesmu topónimu de Villamayor (García Arias 2000: 342) pue remitinos a la esistencia d'una villa con dalguna importancia na zona, pero'l problema ye que nun tenemos datos arqueolóxicos pa sofitar estos nicios. Sicasí, tampoco pue desdexase'l posible orixe medieval del nome, que sedría'l de la villa principal del valle onde s'asentaron les monxes benedictines que fundaron el monesteriu de Santa María de Villamayor. Esti asentamientu relixosu convertiríase nel centru económicu y políticu d'esti territoriu.

Conocemos datos históricos más fiables a la de faer referencia a la Edá Media. El diccionariu de Martínez Marina danos anuncia del afayu de vestixos medievales:

«En Villamayor se han encontrado grandes sepulcros de piedra con sus relieves y varios adornos y aunque con inscripciones, no se pudieron leer por gastadas o borradas...»⁶

Esti mesmu documentu tamién ye a falanos d'escritures otorgaes nos siglos X-XI-XII, onde se conseña, xunto a otres parroquies, la de Villamayor.

Otru momentu históricu meyor documentáu ye'l periodu

⁵ Ye perconocíu l'alderique al rodiu l'orixe de dicha diadema.

⁶ «Legajos del diccionario geográfico-histórico referidos a Piloña». Depositaos na Real Academia de la Historia en Madrid.

rellacionáu cola existencia del cenobiu benedictín. La fundación d'esti monesteriu nun ta clara pero suel situase no cabero del sieglu XII, allargando la so azarienta vida fasta la so disolución definitiva a mediaos del sieglu XVI. Esta fundación monacal taría venceyada a la fundación y/o desendolque de la parroquia de Villamayor, y, poro, al pueblu de Torín, que ye l'oxetivu caberu d'esti trabayu. L'orixe'l monesteriu nun ta claru: pue talantase que foi promovíu como ilesia con títulu monásticu o monesteriu familiar⁷. Cuntamos con un documentu datáu en 1259 (Martínez Vega 1997: 66) que fai referencia a «donna Mayor, electa de Sancta María de Villamayor». Esta mención documental ta falándonos de que yá esiste una xerarquización del monesteriu y, poro, del so plenu funcionamientu como institución regular.

Dende'l núcleu central de Villamayor arrancaríase l'aición pobladora del espaciu xeográficu de Torín nun sen doble que vamos ver analizando'l rexistru toponímicu.

Per un llau'l nucleu d'*Arcayo*, que dependería direutamente del monesteriu de Santa María, y el de *Valgoín*, que s'esplotaría cediendo'l so dominiu a la pequeña nobleza llocal, de lo que ye testimoniu la casa conocida anguaño como *El Palaciu* y antaño como *La Casa la Llongar*.

Entamando per *Arcayo*, el tarrén que llinda con Villamayor y que ta xuntu al so valle denómase *El Castañéu la Vallina*, lo que nos fala del so orixe xuncíu a la viesca. Demientres avanzamos dica'l sur alcontrámonos col topónimu *Les Cabañes*, que fai referencia a un tipu d'asentamientu venceyáu cola explotación ganadera estacional. Na rodiada d'esti llugar alcontramos *El Prau Charcu*, que podemos rellacionar cola necesidá d'augua p'abastecer a los ganaderos qu'ocupen estes cabañes col so ganáu de forma estacional. De fechu entá hai traces de cabañes nél.

Percima d'esti espaciu d'ocupación temporal alcuéntrase

⁷ Esti fechu paez que puea tar rellacionáu con una problemática inscripción en números arábigos nuna de les piedres del monesteriu y que nos fala del añu 1003, data anterior a la so fundación como cenobiu con vida regular.

otra faza de terrén denomada xenéricamente como *El Curuxu*, nome rellacionáu cola existencia d'estos páxaros nocherniegos que tienen el so hábitat en zones de viesques.

Ye dicir, alcontrámonos con zones de viesca que van ocupándose según les necesidaes de la población, nel entamu de forma temporal, pa dir depués asentándose de forma estable y dar llugar al nucleu d'*Arcayo*.

Na fundación d'*Arcayo* podemos estremar dos espacios diacrónicos. L'asentamientu primixeniu taría n'*El Llanu*, que, como'l so nome indica, asítiase nuna zona llana, perbona p'allugase nella y, nesti casu, daqué perriba'l restu les tierres. Amás, esti espaciu articulase según un patrón conocíu nel espaciu agrariu asturianu: alreduer del llanu asítiense los espacios agrícolas d'autoconsumu que puen reconocese en nomes como *La Güerta*, *El Güertucu* y *La Güerta de Barro*. Más p'abaxo ta *La Llosa*, que pudo tener como función el cultivu de cereales y el posterior aprovechamientu pal ganáu, conocíu pel nome de «derrota».

El segundu nivel d'asentamientu ye'l venceyáu a *La Calle Sol*, aprovechando l'espaciu ente *La Llosa* y *El Curuxu*, col qu'estes tierres pasen a funcionar como pequeños güertes al serviciu les nueves edificaciones. Al crecer esti asentamientu faciase necesario aumentar l'espaciu dedicáu al cultivu de cereal, pasando esta función al este'l pueblu, na pergrande *Iría de Meroya*.

Les necesidaes d'expansión de la población d'*Arcayo* traxeron l'apaición d'un nuevu asentamientu, *Llanuderos*, de nuevu un topónimu que fala de la gueta d'un asitiamentu en llanu p'allugase al que s'aportaba per *El Camín del Cabezu*. Otra vegada tenemos un nucleu articuláu de forma asemeyada a *Arcayo*, dando fe d'ello los topónimos derivaos de «llosa» (como *La Llosa la Corte* o *La Llosa*), *La Güertona* y, como non, un llugar rellacionáu cola producción de cereal, *La Iría Cantu los Gallos*⁸.

⁸ Nun ye difícil qu'esti topónimu faiga referencia a la existencia de gallos monteses na fastera, que puidere el so cantaderu por mor de la cercanía a les viesques afayadices pal so hábitat.

Ta tamién el topónimu *Les Travieses*, rellacionáu colos primitivos caminos que diben al traviés d'una fastera. Qui-ciabes baxo esti nome tengamos la vía primitiva d'accesu a Arcayo.

La siguiente unidá espacial a la que fadremos referencia ye *Valgoín*, que tien peculiaridaes na so formación, aunque se-yamos quien a articulalu dientro del propiu espaciu de Torín⁹. Ye un espaciu a gran altor al respetive del valle de Villamayor.

Hai topónimos averaos a Villamayor que nos indiquen la posible esistencia de dalgún poseedor particular d'esos fasteres. Exemplu d'ello son *Les Revueltes de Luarca*¹⁰ y *La Tierra de Luarca*. Qui-ciabes seya la pieza clave que nos dea nicios del rangu estremáu frente a Arcayo, yá que la organización señorial d'esti espaciu pue tener l'orixe nun poder llaiicu anterior qu'en dalgún momentu decide donar les tierres al monesteriu de Santa María de Villamayor, que les esplotaría más p'alantre n'arriendu. Sicasí, la verdá ye que nun disponemos de documentación pa sofitar esta teoría.

Tenemos que dir fasta'l sieglu XVI, onde yá cuntamos con referencies documentales que nos tresmiten la esistencia d'un centru de poder llocal na fastera onde s'asitia anguaño'l barriu de Valgoín. Trátase de la citada arriba *La Casa la Llongar* (Argüelles Martínez 2000: 61-64), que pagaba renta al monesteriu pola esplotación de les tierres.

La Casa la Llongar exercería'l so señoríu sobre la fastera averada a la so casa-palaciu, tando'l so terrén llindáu por una muria de piedra qu'enseña les tierres direutamente rellacionaes cola casa. Apegáu a esta muria pel norte atopamos *Les Llongues*, en rellación col nome la casa solariega. El camín que va pela llinde sur de la cerca de piedra ye conocíu tamién como *La Caneya la Llongar*. El conxuntu palaciegu complementase con una capiella dedicada a San Martín, san-

tu rellacionáu cola data de recaldación de la renta pola esplotación del dominiu.

Pa fuera de la muria de La Casa la Llongar y pal suroeste, pero práuticamente apegáu a la cerca de piedra, asítiase'l pueblu de Valgoín. Nun ye imposible que'l so orixe tuviere venceyáu a la casa señorial, asentándose nes sos cercaníes los sirvientes rellacionaos coles necesidaes de la mesma.

Al oeste de Valgoín hai una gran ería denomada *La Iría Socasa*, con una función asemeyada al restu les eríes y de la que falemos arriba. Al este alcontrámonos con *La Caviella*, que ye un terrén ganáu a la viesca al traviés d'un procesu de caváu del mesmu. Per baxo d'él asítiase *El Robedal* y *L'Abedoriu*. Pal sur del pueblu tan *Les Lloses* (d'Arriba y de Baxu), con un calter ganaderu. Zarrando esta unidá poblacional tenemos *El Ríu Pindal*, topónimu rellacionáu cola pallabra *pebidal*¹¹ (llugar onde se llanten semientes pa la cría d'árboles). L'actividá qu'esto supón tenía de ser rentable porque nesta fastera tamién tenía propiedaes La Casa la Llongar. Anguaño, los propietarios de la mesma caltienen terrenos na fastera d'El Ríu Pindal.

Un nucleu de población cerca Valgoín ye'l de *Cañón*. Pue pensase que la presión demográfica obligare a habitar esti llugar. Esto pue atalantase por nun ser un llugar tan buenu pal asentamientu humanu como otros, al tar asitiáu na boca d'un *cañón* con poca lluz solar y muncha humedanza. Nomes como *Borreo* (métodu qu'usa'l fueu pa ganar terrén útil), *La Güerta* o *La Iría d'Utímio*, dibúxennos un panorama de puesta n'usu del terrén con fines agrícola-ganaderos.

Pa finir, una fastera d'aprovechamientu más serondu y pervenceyada a la ganadería estacional ye *Sabornín*, onde puen rastrexase topónimos que falen del usu del terrén pa pastu (*Les Campes*, *La Campa*) o de les fontes necesaries pal ganao (*La Llamaza*, *L'Esprón*).

Zarrando la unidá espacial de Torín ta *El Tombu*, onde ta-

⁹ Por error suel citase per un llau Torín y per otru Arcayo nos más de los mapes editaos pol Principáu d'Asturies, ensin cuntar con que'l primeru ye la entidá de población y el segundu un barriu más dientro la mesma.

¹⁰ L'apellíu *Luarca* entá esiste nel barriu de Llanuderos (Torín).

¹¹ Ta documentada en varios llugares d'Asturies la sema d'árboles destinada a los astilleros de l'Armada Real.

mién pastiaba'l ganáu. Nesti monte, onde puen vese nicios de tayaes d'orixe non natural nel terrén, tamién recoyimos el topónimu *La Cueva los Moros*, vencyáu quiciabes cola minería romana¹². La salida natural d'esti mineral sedría pal pueblu de Valle, onde, en Castiellu, hai un castru denomáu El Cierrón. Pero esta yá sedría otra historia que perpasaría les pretensiones d'esti trabayu.

En definitiva, lo que pretendemos demostrar con esti artículu ye que pue ún averase a la historia d'un pueblu, a la so xénesis y desendolque, usando de forma acionada la toponimia pa enllenar los vacíos documentales, sacando en resultes d'ello unes hipótesis razonables*.

BIBLIOGRAFÍA

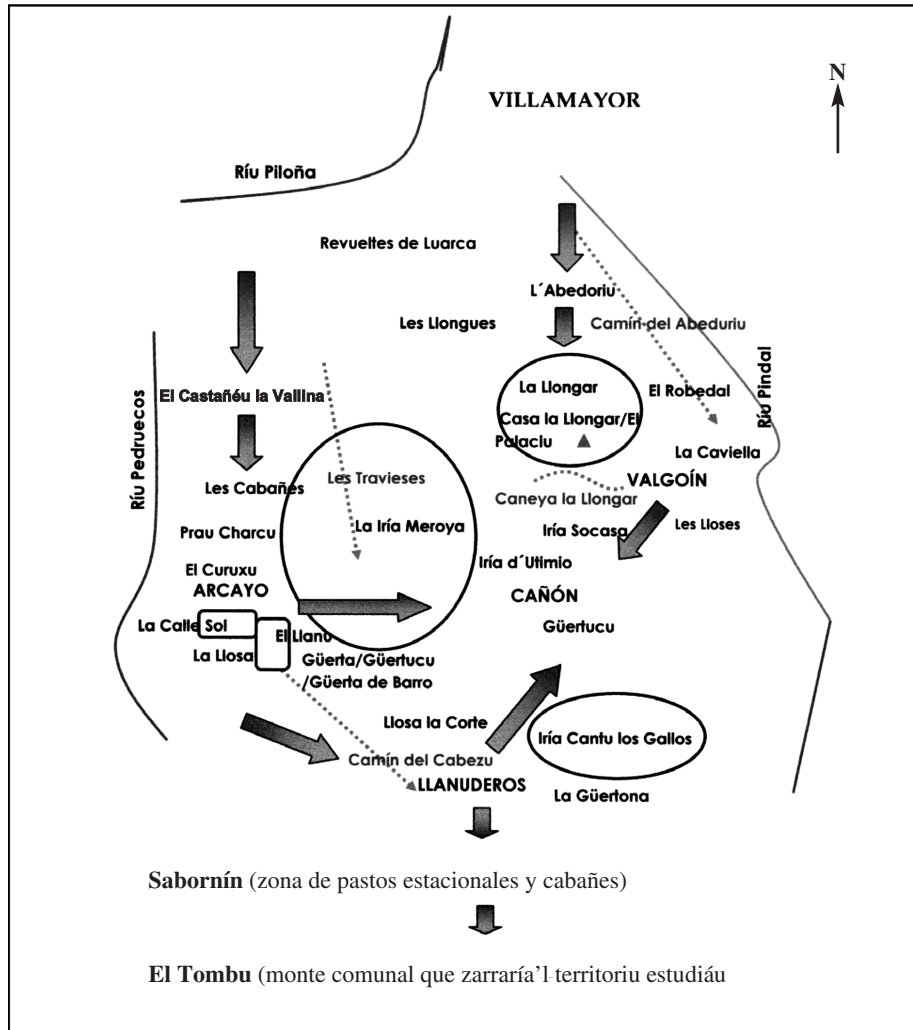
- ÁLVAREZ PEÑA, A. (1996): *Lliendes tradicionales del conceyu de Piloña*. Xixón, AYDA.
- ARGÜELLES MARTÍNEZ, J. R. (2000): *Por tierras de Piloña (siglos XVI-XVII)*. Uviéu, Pialonia.
- BARDIO DÍAZ, H. & FERNÁNDEZ IRIGOYEN, J. (2005): «Arqueología y toponimia: l'estudiu los topónimos y el so usu na prospección arqueolóxica», en LLA 90: 37-55.
- BARDIO DÍAZ, H. & A. GONZÁLEZ MIYARES & J. FERNÁNDEZ IRIGOYEN

- (2004): «Estudiu del espaciu agrariu de Brieves y San Fliz a través de la so toponimia», en LLA 87: 113-120.
- BABINI, A. *et alii* (1994): *Cos. Aproximación al procesu de construcción de una aldea cantábrica*. Santander, CER Universidad de Cantabria.
- CALLEJA PUERTA, M. (2004): «El papel de los ríos en la percepción del espacio altomedieval asturiano», en *La Península Ibérica en torno al año 1000*. Madrid, Fundación Sánchez-Albornoz: 371-387.
- DIEGO SANTOS, F. (1985): *Epigrafiya romana de Asturias*. Uviéu, IDEA.
- FERNÁNDEZ BARREDO, A., & J. A. LONGO MARINA (2007): «Piloña en el siglo XVIII a través de sus documentos», en *I Congreso de Estudios Asturianos*. T. II. Uviéu, RIDEA: 425-444.
- GARCÍA ARIAS, X. LI. (2000): *Pueblos asturianos. El porqué de sus nombres*. Uviéu, Alborá Llibros. [2ª ed.].
- GONZÁLEZ FERNÁNDEZ-VALLES, J.M. (1965): «Catalogación de castros asturianos», en *Archivum* XVI.
- LONGO DÍAZ, G. (1990): «Antiguas vías de comunicación en Piloña», en *Piloña* nº 5: 12-16. [L'Infiestu, Pailonia].
- (2001-2002): «Para un inventario toponímico de los núcleos de población piloñeses», en *Piloña* nºs 28, 29 y 30. [L'Infiestu, Pailonia].
- MARTÍNEZ VEGA, A. (1997): *Santa María de Villamayor y San Martín de Soto. Los monasterios medievales del valle de Piloña*. Piloña, Ayuntamiento de Piloña.
- OBESO AMADO, R. *et alii* (1988): «El yacimiento prehistórico de la cueva de Aviao (Espinaréu)», en BIDEA: 603-613.

¹² La minería romana n'Asturies tien la torga del gran pesu historiográficu de les explotaciones auríferes asitiaes nel occidente d'Asturies. Esto lleva apareyao l'escaezu d'otres fasteres d'Asturies onde s'esplotaron na dómina romana otros minerales menos nobles como'l cobre o'l fierro. Esti pue ser el casu d'El Tombu y d'otros montes cercanos.

* Torna al asturianu: Aníbal González Miyares.

Mapa esquemático del desarrollu del territoriu de Torín



-----▶ Caminos

————— Ríos